CePT
Centre de Prévention
des Toxicomanies

Spezialisierte Hilfsangebote im Bereich der

Drogen und Suchthilfe in Luxemburg

Services spécialisés dans le domaine

des drogues et des toxicomanies au Luxembourg

L'éditeur

CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies
Edition 2014

Sur base d'informations collectionnées en 2014 auprès des services respectifs.
Avec le soutien financier de l'Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

Création graphique et impression:
Fondation Kräizbierg

L'objectif de cette brochure est de présenter de manière claire les différents services dans le domaine des drogues et des toxicomanies au Luxembourg.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur ces services, n'hésitez pas à vous adresser soit directement aux services respectifs, soit au service Fro No (+352) 49 77 77 55 ou d'envoyer vos questions par e-mail à l'adresse frono@cept.lu

Der Herausgeber

CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies
Ausgabe 2014

Erstellt anhand der von den jeweiligen Einrichtungen im Jahr 2014 gelieferten Daten.
Mit finanzieller Unterstützung der Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

Grafik und Druck: Fondation Kräizbierg

Ziel dieser Broschüre ist es, die verschiedenen in der Drogen- und Suchtberatung tätigen Hilfsstrukturen übersichtlich darzustellen.

Wenn Sie weitere Informationen zu den einzelnen Einrichtungen wünschen, wenden Sie sich direkt an die jeweiligen Einrichtungen, an Fro No (+352) 49 77 77 55 oder senden Sie Ihre Fragen per E-Mail an folgende Adresse: frono@cept.lu

Les services présentés dans cette brochure sont classés selon différents domaines et s'adressent à différents groupes cibles.

Milieu ouvert

Les services du milieu ouvert s'adressent prioritairement aux consommateurs et offrent:

- accès sans rendez-vous
- streetwork
- aide sans prétention d'abstinence
- salle de consommation de drogues
- réduction des risques par la distribution de seringues, d'eau stérilisée, d'ascorbine
- information et orientation.

Services de consultation

Les services de consultation s'adressent aux:

- consommateurs
- leurs partenaires et proches
- professionnels

et offrent:

- informations sur les substances et les dépendances
- orientation vers d'autres structures d'aide
- thérapie ambulante, consultation ponctuelle…
- formations et séminaires pour professionnels du domaine psycho-médico-social et éducatif
- conférences pour le grand-public.

Centres thérapeutiques

Les centres thérapeutiques offrent:

- cure résidentielle (après désintoxication)
- suivi, accompagnement et aide après cure résidentielle.

Groupes d'entraide

Les groupes d'entraide s'adressent aux:

- consommateurs
- anciens consommateurs
- leurs partenaires et proches

et offrent:

- soutien mutuel.

Groupes thérapeutiques

Les groupes thérapeutiques s'adressent aux:

- consommateurs
- anciens consommateurs
- leurs partenaires et proches.

Contrairement aux groupes d'entraide les groupes thérapeutiques sont le plus souvent accompagnés professionnellement.

Hôpitaux

offrent:

- désintoxication.

Adresses utiles

Die in dieser Broschüre vorgestellten Hilfsstrukturen sind in verschiedene Bereiche eingeteilt und richten sich an unterschiedliche Zielgruppen.

Offener Bereich

Die im Offenen Bereich tätigen Einrichtungen richten sich in erster Linie an Konsumenten und bieten:

- Offenen Zugang ohne Terminabsprache
- Streetwork
- Hilfe ohne Abstinenzanforderung
- Drogenkonsumraum
- Schadensminderung durch Verteilen von Spritzen, sterilem Wasser, Ascorbin
- Information und Weitervermittlung.

Beratungsstellen

Die Beratungsstellen richten sich an:

- Konsumenten
- Ihre Partner und Angehörige
- Fachpersonal

und bieten:

- Informationen zu Substanzen und Sucht
- Weitervermittlung an andere Einrichtungen
- Ambulante Therapie, punktuelle Beratung
- Weiterbildung und Seminare für Fachkräfte aus dem medizinischen und psycho-sozio-edukativen Bereich
- Konferenzen für die breite Öffentlichkeit.

Stationäre Einrichtungen

Die therapeutischen Einrichtungen bieten:

- Stationäre Therapie (nach Entgiftung)
- Nachsorge, Begleitung und Hilfe nach stationärer Therapie.

Selbsthilfegruppen

Die Selbsthilfegruppen richten sich an:

- Konsumenten
- Ehemalige Konsumenten
- Ihre Partner und Angehörige.

und bieten:

- Gegenseitige Hilfestellung.

Therapeutische Gruppen

Die therapeutischen Gruppen richten sich an:

- Konsumenten
- Ehemalige Konsumenten
- Ihre Partner und Angehörige.

Die therapeutischen Gruppen werden jedoch im Gegensatz zu den Selbsthilfegruppen meist professionell begleitet.

Krankenhäuser

bieten:

- Entgiftung.

Nützliche Adressen

INDEX
INHALTSVERZEICHNIS

Milieu ouvert

Offener Bereich

Abrigado - Centre de jour / Tageszentrum 10-11

Abrigado - Asile de nuit / Nachtasyl 12-13

Abrigado - Centre de jour : Salle de consommation de drogues / Tageszentrum : Drogenkonsumraum 14-15

Distribution et échange de seringues / Spritzenverteilung und Spritzentausch 16-17

jugend- an drogenhëllef - Accueil bas seuil / Niederschwellige Angebote 18-19

Services de consultation

Beratungsstellen

Alternativ Berodungsstell 20-21

anonym glécksspiller a.s.b.l. - «ausgespillt» 22-23

CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies 24-25

Fondation Cancer 26-27

Fro No 28-29

Impuls – Aide aux jeunes consommateurs 30-31

jugend- an drogenhëllef - Centres de consultation / Beratungsstellen 32-33

jugend- an drogenhëllef - Service Parentalité 34-35

jugend- an drogenhëllef - Logements accompagnés «les niches» - Betreutes Wohnen..... 36-37

jugend- an drogenhëllef - Programme de substitution / Substitutionsprogramm ... 38-39

Programme TOX 40-41

Quai 57 42-43

INDEX
INHALTSVERZEICHNIS

Centres thérapeutiques

Therapeutische Einrichtungen

Centre Thérapeutique d'Useldange 44-45

Syrdall Schlass - Centre Thérapeutique pour toxicomanes 46-47

Groupes d'entraide

Selbsthilfegruppen

Divers groupes d'entraide et thérapeutiques
Verschiedene Selbsthilfe- und therapeutische Gruppen 48-49

Hôpitaux au Luxembourg

Krankenhäuser in Luxemburg

..... 50-51

Adresses utiles

Nützliche Adressen

..... 52-53

Abrigado - Centre de jour

8, rte de Thionville
L-2610 Luxembourg
Tél.: (+352) 27 36 84 11
Fax: (+352) 27 36 84 10
abrigado.jour@cnds.lu
www.cnds.lu

Gestionnaire
C.N.D.S., Comité National de Défense Sociale a.s.b.l.

OFFRE

- accès sans rendez-vous
- aire de repos et de protection
- consultation en cas de problèmes sociaux, psychologiques, de santé et juridiques
- consultation en cas de consommation de drogues, information et orientation
- possibilité d'entretien personnel
- visite en clinique, en prison et à domicile sur demande
- accompagnement en cas de démarches administratives
- prévention sida et hépatites
- distribution de préservatifs et de matériel stérile (ascorbine, eau stérile, tampons alcoolisés, filtres, papier d'aluminium)
- soins infirmiers et orientation médicale
- service médical pour toxicomanes par un médecin généraliste
- intervention de crise
- échange de seringues
- douches
- boissons chaudes et froides, collation
- distribution de vêtements.

GROUPES CIBLES

- adultes qui se retrouvent dans les milieux de la drogue, de la prostitution et de la délinquance.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi, dimanche de 13h00 à 20h00.
Mercredi de 10h00 à 14h45.
Jeudi et vendredi de 7h45 à 14h45.

COÛT

L'offre est gratuite et anonyme.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:
psychologues, éducateurs, infirmières, sociologues, 1 médecin généraliste.

Abrigado - Tageszentrum

8, rte de Thionville
L-2610 Luxembourg
Tel.: (+352) 27 36 84 11
Fax: (+352) 27 36 84 10
abrigado.jour@cnds.lu
www.cnds.lu

Träger
C.N.D.S., Comité National de Défense Sociale a.s.b.l.

ANGEBOT

- Offener Zugang ohne Terminvereinbarung
- Schon- und Schutzraum
- Beratung bei sozialen, psychologischen, gesundheitlichen und juristischen Problemen
- Drogenberatung, Information und Orientierung
- Möglichkeit für Einzelgespräche
- Auf Anfrage, Besuch in der Klinik, im Gefängnis und Zuhause
- Begleitung bei Behördengängen
- Aids- und Hepatitisprävention
- Ausgabe von Kondomen und Injektionsmaterial (Ascorbin, steriles Wasser, Alkoholtupfer, Filter, Aluminiumfolie)
- Wundversorgung und medizinische Orientierung
- Allgemeinmedizinische Grundversorgung von Drogenabhängigen
- Krisenintervention
- Spritzentausch
- Duschen
- Heisse und kalte Getränke, Snacks
- Kleiderkammer.

ZIELGRUPPEN

- Erwachsene, die sich im Drogen-, Prostitutions- oder Kriminalitätsmilieu aufhalten.

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag, Dienstag, Sonntag von 13.00 bis 20.00 Uhr.
Mittwoch von 10.00 bis 14.45 Uhr.
Donnerstag und Freitag von 7.45 bis 14.45 Uhr.

KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos und anonym.

TEAM

Multidisziplinäres Team:
Psychologen, Erzieher, Krankenpfleger, Soziologen, 1 Allgemeinmediziner.

Abrigado - Asile de nuit

8, rte de Thionville
L-2610 Luxembourg
Tél.: (+352) 27 36 84 99
Fax: (+352) 27 36 84 90
abrigado.nuit@cnds.lu
www.cnds.lu

Gestionnaire
C.N.D.S., Comité National de Défense Sociale a.s.b.l.

OFFRE

- hébergement de nuit d'urgence sociale avec 42 lits
- aire de repos et de protection, échange de seringues
- douches
- boissons chaudes et froides
- distribution de préservatifs, d'eau stérile, d'ascorbine, de filtres, de feuilles d'aluminium, de tampons alcoolisés
- soins infirmiers et orientation
- prévention du sida, des hépatites et de la santé
- écoute et assistance psychosociale.

GROUPES CIBLES

- personnes toxicomanes.

HEURES D'OUVERTURE

Tous les jours de 22h00 à 7h30.

COÛT

L'offre est gratuite.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:
psychologues, éducateurs gradués, éducateurs, infirmiers, sociologues.

Abrigado - Nachtasyl

8, rte de Thionville
L-2610 Luxembourg
Tel.: (+352) 27 36 84 99
Fax: (+352) 27 36 84 90
abrigado.nuit@cnds.lu
www.cnds.lu

Träger
C.N.D.S., Comité National de Défense Sociale a.s.b.l.

ANGEBOT

- Notschlafstelle mit 42 Betten
- Schon- und Schutzraum, Spritzentausch
- Duschen
- Heisse und kalte Getränke
- Ausgabe von Kondomen, sterilem Wasser, Ascorbin, Filter, Aluminiumfolie, Alkoholtupfer
- Erste Hilfe (Wundversorgung) und Orientierung
- Aids, Hepatitis- und Gesundheitsprävention
- Gespräche und psychosoziale Begleitung.

ZIELGRUPPEN

- Drogenabhängige Menschen.

ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich von 22.00 bis 7.30 Uhr.

KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

TEAM

Multidisziplinäres Team:
Psychologen, Sozialpädagogen, Erzieher, Krankenpfleger, Soziologen.

Abrigado - Centre de jour: Salle de consommation de drogues

8, rte de Thionville
L-2610 Luxembourg
Tél.: (+352) 27 36 84 11
Fax: (+352) 27 36 84 10
abrigado.jour@cnds.lu
www.cnds.lu

Gestionnaire
C.N.D.S., Comité National de Défense Sociale a.s.b.l.

OFFRE

- consommation légale de drogues par voie intraveineuse et inhalation (blowen) dans un local propre, calme et sécurisé
- safer use et réduction des risques
- soins d'urgence
- orientation et information
- mise à disposition de matériel stérile d'injection.

GROUPES CIBLES

- personnes majeures toxicomanes qui ne suivent pas de traitement de substitution.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi, dimanche de 13h00 à 20h00.
Mercredi de 10h00 à 14h45.
Jeudi, vendredi de 7h45 à 14h45.
Fermé le samedi.

COÛT

L'offre est gratuite.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:
éducateurs gradués, psychologues, éducateurs, infirmiers, sociologues.

Abrigado - Tageszentrum: Drogenkonsumraum

8, rte de Thionville
L-2610 Luxembourg
Tel.: (+352) 27 36 84 11
Fax: (+352) 27 36 84 10
abrigado.jour@cnds.lu
www.cnds.lu

Träger
C.N.D.S., Comité National de Défense Sociale a.s.b.l.

ANGEBOT

- Legaler intravenöser und inhalativer Konsum (blowen) in einem sauberen, ruhigen und gesicherten Raum
- Safer use und Harmreduction
- Notfallversorgung
- Orientierung und Information
- Steriles Injektionsmaterial steht zur Verfügung.

ZIELGRUPPEN

- Volljährige, nicht substituierte Drogenkonsumenten.

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag, Dienstag, Sonntag von 13.00 bis 20.00 Uhr.
Mittwoch von 10.00 bis 14.45 Uhr.
Donnerstag, Freitag von 7.45 bis 14.45 Uhr.
Samstag geschlossen.

KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

TEAM

Multidisziplinäres Team:
Sozialpädagogen, Psychologen, Pädagogen, Krankenpfleger, Soziologen.

DISTRIBUTION/ ÉCHANGE DE SERINGUES

SPRITZENVERTEILUNG/ SPRITZENTAUSCH

Abrigado
8, rte de Thionville
L-2610 Luxembourg
Tél.: (+352) 27 36 84 11
Fax: (+352) 27 36 84 10
abrigado.jour@cnds.lu

Drop-in
3, rue de Bonnevoie
L-1260 Luxembourg
Tél.: (+352) 48 90 01 1

jugend- an drogenhëllef - Kontakt 28
28, rue du Fort Wedell
L-2718 Luxembourg
Tél.: (+352) 48 13 81
Fax: (+352) 29 06 38
kontakt28@jdh.lu
www.jdh.lu

jugend- an drogenhëllef - Contact Esch
11, rue St. Vincent
L-4344 Esch/Alzette
Tél.: (+352) 54 54 44
Fax: (+352) 54 54 44 54
consult.esch@jdh.lu

jugend- an drogenhëllef - Contact Nord
3, rue de la Gare
L-9044 Ettelbruck
Tél.: (+352) 26 91 92

DISTRIBUTEURS DE SERINGUES DE LA jugend- an drogenhëllef

SPRITZENAUTOMATEN DER jugend- an drogenhëllef

Vente de seringues: boîte de 3 seringues: 1,50 Euro /
Verkauf von Spritzen: Schachtel mit 3 Spritzen: 1,50 Euro.

Dudelange:
Place Fohrmann
(Supermarché Match / Match Supermarkt)

Esch:
Croisement boulevard Kennedy / rue du Brill (parking derrière les garages)
Kreuzung boulevard Kennedy / rue du Brill (Parkplatz hinter den Garagen)

Ettelbruck:
Centre Hospitalier Neuropsychiatrique
17, rue des Alliés
L-9012 Ettelbruck

Luxembourg:
25, rue du Fort Wedell (Parking)
L-2718 Luxembourg

jugend- an drogenhëllef - Accueil bas seuil

Kontakt 28
28, rue du Fort Wedell
L-2718 Luxembourg
Tél.: (+352) 48 13 81
kontakt28@jdh.lu
www.jdh.lu

Contact Esch
11, rue St. Vincent
L-4344 Esch/Alzette
Tél.: (+352) 54 54 44
consult.esch@jdh

Contact Nord
3, rue de la Gare
L-9044 Ettelbruck
Tél.: (+352) 26 91 92

Gestionnaire
jugend- an drogenhëllef, fondation

OFFRE

- accès sans rendez-vous
- prévention en matière de santé, prévention hépatites et sida
- échange de seringues, distribution de préservatifs
- consultations sans rendez-vous (toxicomanies, travail, logement, aide sociale)
- consultations sur rendez-vous en dehors des heures d'ouverture
- informations et orientations vers suivis médicaux et thérapies
- suivi et accompagnement en cas de démarches sociales
- visites en hôpital et en prison
- boissons, journaux
- uniquement à Luxembourg-ville: possibilité de laver, sécher et repasser les vêtements.

GROUPES CIBLES

- consommateurs de drogues.

HEURES D'OUVERTURE

Luxembourg: lundi à vendredi de 9h00 à 13h00.
Esch/Alzette: lundi à vendredi de 8h30 à 12h00.
Ettelbruck: mercredi, jeudi, vendredi de 13h00 à 17h00.

COÛT

L'offre est gratuite.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:
psychologue diplômé, assistants sociaux, éducateur gradué, infirmier, aidant social.

jugend- an drogenhëllef - Niederschwellige Angebote

Kontakt 28
28, rue du Fort Wedell
L-2718 Luxembourg
Tel.: (+352) 48 13 81
kontakt28@jdh.lu
www.jdh.lu

Contact Esch
11, rue St. Vincent
L-4344 Esch/Alzette
Tel.: (+352) 54 54 44
consult.esch@jdh.lu

Contact Nord
3, rue de la Gare
L-9044 Ettelbruck
Tel.: (+352) 26 91 92

Träger
jugend- an drogenhëllef, Stiftung

ANGEBOT

- Offener Zugang ohne Terminvereinbarung
- Gesundheitsvorbeugung, Aids- und Hepatitisprävention
- Spritzentausch, Ausgabe von Kondomen
- Beratung ohne Terminvereinbarung (drogenspezifische Beratung, Arbeits- und Wohnberatung, Beratung bei sozialen Fragen)
- Beratung nach Terminvereinbarung auch ausserhalb der Öffnungszeiten
- Informationen und Vermittlung in medizinische Betreuung und Therapien
- Begleitung und Betreuung bei sozialen Anfragen
- Besuche im Krankenhaus und im Gefängnis
- Getränke, Zeitungen
- Nur in Luxemburg-Stadt besteht die Möglichkeit Wäsche zu waschen, zu trocknen und zu bügeln.

ZIELGRUPPEN

- Drogenkonsumenten

ÖFFNUNGSZEITEN

Luxemburg: Montag bis Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr.
Esch/Alzette: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr.
Ettelbrück: Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 13.00 bis 17.00 Uhr.

KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

TEAM

Multidisziplinäres Team:
Diplomierte Psychologin, Sozialarbeiter, Sozialpädagoge, Krankenpfleger, Hilfsarbeiter im sozialen Bereich.

Alternativ Berodungsstell

16, rue de la Fonderie
L-1531 Luxembourg
Tél.: (+352) 26 12 36 41
Fax: (+352) 26 82 49 35
alternativ.berodungsstell@chnp.lu
www.syrdallschlass.lu

Gestionnaire
CHNP Ettelbruck, Etablissement public de droit privé
(Centre Thérapeutique pour Toxicomanes Manternach Syrdallschlass)

OFFRE

- informations et conseils ciblés et personnalisés lors d'un rendez-vous
- aide dans l'élaboration d'un projet thérapeutique en vue d'une admission, notamment au Centre Thérapeutique au Syrdall Schlass à Manternach
- orientation avec guidance vers les différents services psychiatriques aigus en vue d'effectuer un sevrage
- soutien concernant des problèmes médico-psycho-sociaux
- des entretiens informatifs et thérapeutiques en ambulatoire avec les familles concernées
- psychothérapie non directive ambulante
- suivi et accompagnement après l'aboutissement de la thérapie, ainsi qu'au retour d'une thérapie effectuée à l'étranger.

GROUPES CIBLES

- toxicomanes et leurs familles
- services psychiatriques et autres institutions
- personnes de référence engagées auprès d'autres institutions du secteur psycho-socio-pédagogique.

HEURES D'OUVERTURE

Mardi et mercredi par téléphone de 9h00 à 13h00.
Lundi à vendredi de 14h00 à 17h00.
Sur rendez-vous seulement.

COÛT

L'offre est gratuite.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire.

Alternativ Berodungsstell

16, rue de la Fonderie
L-1531 Luxemburg
Tel.: (+352) 26 12 36 41
Fax: (+352) 26 82 49 35
alternativ.berodungsstell@chnp.lu
www.syrdallschlass.lu

Träger
CHNP Ettelbrück, Öffentliche Einrichtung privaten Rechts
(Centre Thérapeutique pour Toxicomanes Manternach Syrdallschlass)

ANGEBOT

- Ausarbeitung eines individuellen Projektes zum Erreichen eines suchtfreien Lebens
- Hilfe bei der Ausarbeitung eines therapeutischen Projekts mit der spezifischen Orientierung in das Therapiezentrum im Syrdall Schlass in Manternach
- Orientierung und Weitervermittlung in die verschiedenen psychiatrischen Kliniken zwecks körperlichem Entzug
- Hilfestellung bei der Lösung medizinischer und psychiatrischer Probleme
- Ambulante Familienberatung
- Ambulante Gesprächstherapie
- Nachbetreuung von Klienten nach Therapieende und nach Rückkehr aus einer Auslandstherapie.

ZIELGRUPPEN

- Drogenabhängige und ihre Familien
- Psychiatrische Abteilungen und andere Institutionen
- Bezugspersonen aus involvierten psycho-sozialen und pädagogischen Institutionen.

ÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag und Mittwoch (telefonisch) von 9.00 bis 13.00 Uhr.
Montag bis Freitag von 14.00 bis 17.00 Uhr.
Termine nur nach Absprache.

KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

TEAM

Multidisziplinäres Team.

Anonym glécksspiller a.s.b.l. - «ausgespillt»

1a, rue Christophe Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél.: (+352) 26 48 00 38
info@ausgespillt.lu
pkagerer@ausgespillt.lu
www.ausgespillt.lu

Gestionnaire
anonym glécksspiller a.s.b.l.

OFFRE

- anonyme sur demande
- consultation téléphonique et orientation
- orientation vers les hôpitaux pour désaccoutumance
- consultation psychothérapeutique / thérapeutique
- visite à domicile et à l'hôpital
- groupes de discussion
- travail avec proches
- thérapie familiale
- groupes d'entraide pour personnes concernées et leurs proches
- formation de professionnels.

GROUPES CIBLES

- jeunes et adultes qui ont des problèmes avec les jeux de hasard et/ou avec le PC-/Online.

HEURES D'OUVERTURE

Permanence téléphonique de lundi à vendredi de 9h00 à 12h00.
Consultations sur rendez-vous.

COÛT

L'offre est gratuite.

ÉQUIPE

1 psychologue.

Anonym glécksspiller a.s.b.l. - «ausgespillt»

1a, rue Christophe Plantin
L-2339 Luxembourg
Tel.: (+352) 26 48 00 38
info@ausgespillt.lu
pkagerer@ausgespillt.lu
www.ausgespillt.lu

Träger
anonym glécksspiller a.s.b.l.

ANGEBOT

- Auf Wunsch anonym
- Telefonberatung und Orientierung
- Vermittlung ins Krankenhaus zur Entwöhnungsbehandlung
- Psychotherapeutische / therapeutische Betreuung
- Besuch zu Hause und im Krankenhaus
- Gesprächsgruppen
- Angehörigenarbeit / Einbeziehen der Angehörigen
- Familientherapie
- Selbsthilfegruppen für Betroffene und Angehörige
- Ausbildung von Fachleuten.

ZIELGRUPPEN

- Jugendliche und Erwachsene, die einen problematischen Umgang mit Glücksspielen und/oder PC-/Online haben.

ÖFFNUNGSZEITEN

Telefonsprechzeiten von Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr.
Beratung nach Terminabsprache.

KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

TEAM

1 Psychologe.

CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies

8-10, rue de la Fonderie
L-1531 Luxembourg
Tél.: (+352) 49 77 77 1
Fax: (+352) 40 89 93
info@cept.lu
www.cept.lu

Gestionnaire
CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies, fondation

OFFRE

- information, sensibilisation et orientation
- travail pluridisciplinaire et transversal (projets et formations), relayé par un réseau de multiplicateurs
- études et activités de recherche
- coopérations nationales, régionales et internationales
- matériel d'information
- centre de documentation.

GROUPES CIBLES

- grand public
- professionnels
- institutions publiques
- médias.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi à jeudi de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 17h00.
Vendredi de 9h00 à 13h00.
Consultations sur rendez-vous.

COÛT

Le matériel d'information est gratuit. Les livres et le matériel didactique peuvent être empruntés contre une caution.
Certaines formations sont payantes.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire.

CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies

8-10, rue de la Fonderie
L-1531 Luxembourg
Tel.: (+352) 49 77 77 1
Fax: (+352) 40 89 93
info@cept.lu
www.cept.lu

Träger
CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies, Stiftung

ANGEBOT

- Information, Sensibilisierung, Weitervermittlung
- Übergreifende und interdisziplinäre Arbeitsweise (z.B. in Projekten und Weiterbildungen) mit Weiterverbreitung durch ein Netzwerk von Multiplikatoren
- Studien und Forschungsaktivitäten
- Kooperation auf nationaler, regionaler und internationaler Ebene
- Informationsmaterial
- Dokumentationszentrum

ZIELGRUPPEN

- Breite Öffentlichkeit
- Fachkräfte
- Öffentliche Einrichtungen
- Medien.

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 13.00 und von 14.00 bis 17.00 Uhr.
Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr.
Beratungstermine nach Vereinbarung.

KOSTEN

Das Informationsmaterial ist kostenlos erhältlich. Fachliteratur und didaktisches Material können gegen eine Kautionsgebühr ausgeliehen werden. Verschiedene Ausbildungsangebote sind kostenpflichtig.

TEAM

Multidisziplinäres Team.

Fondation Cancer

209, rte d'Arlon
L-1150 Luxembourg
Tél.: (+352) 45 30 33 1
Fax: (+352) 45 30 33 33
fondation@cancer.lu
www.cancer.lu

Gestionnaire
Fondation Cancer

OFFRE

- «Tabac-Stop»: service téléphonique d'aide à l'arrêt tabagique.

Publications:

- brochures d'aide à l'arrêt tabagique
- périodique trimestriel «Info-Cancer»
- périodique trimestriel «den ins!der» pour les jeunes
- brochure annuelle «SMOKEFREE» pour les écoliers
- sites internet: www.cancer.lu / www.info-tabac.lu
- concours annuel «Mission Nichtrauchen» dans les lycées
- conférences d'information sur le tabagisme
- matériel de sensibilisation (affiches, auto-collants etc.).

GROUPES CIBLES

- jeunes - travail de prévention
- adultes - sevrage tabagique.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi à vendredi de 8h00 à 17h00.

COÛT

L'offre est gratuite.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire (1 médecin).

Fondation Cancer

209, rte d'Arlon
L-1150 Luxembourg
Tel.: (+352) 45 30 33 1
Fax: (+352) 45 30 33 33
fondation@cancer.lu
www.cancer.lu

Träger
Fondation Cancer

ANGEBOT

- «Tabac-Stop»: telefonische Hilfe beim Rauchstop.

Veröffentlichungen:

- Broschüren zur Unterstützung beim Rauchstopp
- Vierteljährlich erscheinende Zeitschrift «Info-Cancer»
- Vierteljährlich erscheinende Jugendzeitschrift «den ins!der»
- Jährliche Broschüre «SMOKEFREE» für Schüler
- Internetseite: www.cancer.lu / www.info-tabac.lu
- Jährlicher Wettbewerb «Mission Nichtrauchen» in den Lyzeen
- Konferenzen zum Thema Rauchen
- Material zur Sensibilisierung (Plakate, Aufkleber usw.).

ZIELGRUPPEN

- Jugendliche - Präventionsarbeit
- Erwachsene - Raucherentwöhnung

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr.

KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

TEAM

Multidisziplinäres Team (1 Ärztin).

Fro No
CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies

8-10, rue de la Fonderie
L-1531 Luxembourg
Tél.: (+352) 49 77 77 55
frono@cept.lu
www.cept.lu

Gestionnaire
CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies, fondation

OFFRE

- informations relatives aux questions concernant les substances psychotropes et la prévention des dépendances
- orientation vers des services spécialisés
- dépliants et cartes postales multilingues sur les substances psychotropes
- brochures d'information sur les services spécialisés au Luxembourg.

GROUPES CIBLES

- grand public
- professionnels
- multiplicateurs des secteurs psycho-, médico-, socio-éducatifs et juridique.

HEURES D'OUVERTURE

Accueil téléphonique: lundi à vendredi de 9h00 à 13h00.
Les demandes par e-mail sont traitées les jours ouvrables.
Le matériel d'information peut être enlevé du lundi au jeudi de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 17h00 et le vendredi de 9h00 à 13h00.

COÛT

Appel téléphonique payant.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire.

Fro No
CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies

8-10, rue de la Fonderie
L-1531 Luxembourg
Tel.: (+352) 49 77 77 55
frono@cept.lu
www.cept.lu

Träger
CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies, Stiftung

ANGEBOT

- Informationen in Bezug auf Fragen zu psychoaktiven Substanzen und zur Suchtprävention
- Weitervermittlung an spezialisierte Hilfsstellen
- Mehrsprachige Faltblätter und Postkarten zu psychoaktiven Substanzen
- Informationsbroschüren zu den spezialisierten Hilfsstellen in Luxemburg.

ZIELGRUPPEN

- Breite Öffentlichkeit
- Fachpersonal
- Multiplikatoren aus dem medizinischen, psychosozialen, edukativen und juristischen Bereich.

ÖFFNUNGSZEITEN

Telefondienst: Montag bis Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr.
Anfragen per E-Mail werden an Werktagen bearbeitet.
Informationsmaterial kann von Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 13.00 und von 14.00 bis 17.00 Uhr und Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr abgeholt werden.

KOSTEN

Gebührenpflichtiger Anruf.

TEAM

Multidisziplinäres Team.

Impuls - Aide aux jeunes consommateurs

21, rue Michel Rodange
L-2430 Luxembourg
Tél.: (+352) 48 93 48
Fax: (+352) 48 93 47
impuls@s-j.lu
www.im-puls.lu

Gestionnaire
Solidarité Jeunes a.s.b.l.

OFFRE

- consultations psychosociales et thérapeutiques
- CHOICE et ECHO: http://www.fred-goes-net.org/ groupes de paroles pour adolescents
- interventions et supervisions pour les institutions
- formations ponctuelles pour équipes et institutions
- conférences
- collaboration avec des partenaires externes (travail en réseau).

GROUPES CIBLES

- jeunes de moins de 21 ans, leur famille et leur entourage social
- institutions et instances s'occupant de mineurs
- professionnels du domaine socio-éducatif et psycho-médico-social.

HEURES D'OUVERTURE

Flexibles. Rendez-vous à fixer par téléphone de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00.
Sur demande, les consultations se font également dans les locaux à Ettelbruck.

COÛT

L'offre est gratuite.

ÉQUIPE

5 psychologues diplômés, 1 collaborateur administratif.

Impuls - Aide aux jeunes consommateurs

21, rue Michel Rodange
L-2430 Luxembourg
Tel.: (+352) 48 93 48
Fax: (+352) 48 93 47
impuls@s-j.lu
www.im-puls.lu

Träger
Solidarité Jeunes a.s.b.l.

ANGEBOT

- Psychosoziale Beratung und therapeutische Behandlung
- CHOICE und ECHO: http://www.fred-goes-net.org/ Gesprächsgruppen für Jugendliche
- Intervention und Supervision für Institutionen
- Punktuelle Ausbildungen für Teams und Institutionen
- Konferenzen
- Zusammenarbeit mit externen Partnern (Vernetzung).

ZIELGRUPPEN

- Junge Menschen unter 21 Jahren, ihre Familien und ihr soziales Umfeld
- Institutionen und Instanzen im Kontakt mit minderjährigen Jugendlichen
- Fachpersonal aus den sozio-edukativen, psycho-sozialen und medizinischen Bereichen.

ÖFFNUNGSZEITEN

Flexibel. Termine können von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 17.00 Uhr telephonisch vereinbart werden.
Auf Wunsch kann die Beratung auch in den Räumlichkeiten in Ettelbrück stattfinden.

KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

TEAM

5 diplomierte Psychologen, 1 administrativer Mitarbeiter.

jugend- an drogenhëllef - Centres de consultation

93, rue d'Anvers
L-1130 Luxembourg
Tél.: (+352) 49 10 40
Fax: (+352) 48 71 34
jdh-admin@jdh.lu
www.jdh.lu

11, rue St. Vincent
L-4344 Esch/Alzette
Tél.: (+352) 54 54 44
Fax: (+352) 54 54 44 54
consult.esch@jdh.lu

9, place de la Libération
L-9060 Ettelbruck
Tél.: (+352) 81 91 92

Gestionnaire
jugend- an drogenhëllef, fondation

OFFRE

- entretiens d'informations, consultations et thérapie individuelle, de couple et de famille
- organisation de désintoxications ambulatoires et en milieu hospitalier
- préparation de séjours en thérapie résidentielle et suivi après thérapie
- orientation vers le programme méthadone et suivi psychosocial pendant la substitution
- assistance sociale
- groupe prévention de rechutes, possibilité de consultation individuelle
- visite en clinique et en prison sur demande
- prévention et consultation en cas de questions sur le sida et les hépatites.

GROUPES CIBLES

- Personnes à risque ou dépendantes de substances illicites, ainsi que leurs proches, familles et autres personnes concernées
- professionnels du secteur social.

HEURES D'OUVERTURE

Par téléphone:
Luxembourg: lundi à vendredi de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 17h00.
Esch/Alzette: lundi à vendredi de 8h30 à 12h00 et de 14h00 à 17h00.
Ettelbruck: lundi à vendredi de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 17h00.
Possibilité de rendez-vous en dehors des heures d'ouverture.

COÛT

L'offre est gratuite.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:
pédagogues, psychologues, médecins, assistants sociaux, collaborateurs administratifs.

jugend- an drogenhëllef - Beratungsstellen

93, rue d'Anvers
L-1130 Luxembourg
Tel.: (+352) 49 10 40
Fax: (+352) 48 71 34
jdh-admin@jdh.lu
www.jdh.lu

11, rue St. Vincent
L-4344 Esch/Alzette
Tel.: (+352) 54 54 44
Fax: (+352) 54 54 44 54
consult.esch@jdh.lu

9, place de la Libération
L-9060 Ettelbrück
Tel.: (+352) 81 91 92

Träger
jugend- an drogenhëllef, Stiftung

ANGEBOT

- Informations-, Beratungs- und Therapiegespräche für Einzelne, Paare und Familien
- Vermittlung von ambulanten und stationären Entgiftungen
- Vor- und Nachbetreuung von stationären Therapien
- Orientierung ins Methadonprogramm und psychosoziale Begleitung während der Substitution
- Soziale Betreuung
- Gruppe zur Prävention von Rückfällen, Einzelbetreuung möglich
- Besuch im Krankenhaus und im Gefängnis auf Anfrage
- Prävention und Beratung bei Fragen zu AIDS und Hepatitis.

ZIELGRUPPEN

- Suchtgefährdete oder von illegalen Substanzen abhängige Menschen, sowie deren Familien, Angehörige und andere Betroffene
- Fachpersonal aus dem sozialen Bereich.

ÖFFNUNGSZEITEN

Per Telefon:
Luxemburg: Montag bis Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr.
Esch/Alzette: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr.
Ettelbrück: Montag bis Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr.
Termine auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

TEAM

Multidisziplinares Team:
Pädagogen, Psychologen, Ärzte, Sozialarbeiter, administrative Mitarbeiter.

jugend- an drogenhëllef - Service parentalité

93, rue d'Anvers
L-1130 Luxembourg
Tél.: (+352) 49 10 40 20
Fax: (+352) 48 71 34
parentalité@jdh.lu
www.jdh.lu

11, rue St. Vincent
L-4344 Esch/Alzette
Tél.: (+352) 54 54 44
Fax: (+352) 54 54 44 54

Gestionnaire
jugend- an drogenhëllef, fondation

OFFRE

- aide et soutien aux parents ayant connu ou connaissant une problématique de drogues dans les domaines psycho-éducatif et social
- bien-être de l'enfant
- travail en réseau avec d'autres services spécialisés.

GROUPES CIBLES

- femmes enceintes et parents connaissant des problèmes de drogue ainsi que leurs enfants
- professionnels confrontés à ces situations (internes et externes).

HEURES D'OUVERTURE

Lundi à vendredi de 9h00 à 17h00.
Rendez-vous sur demande.

COÛT

L'offre est gratuite.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:
psychologues, assistant social, éducateurs.

jugend- an drogenhëllef - Service parentalité

93, rue d'Anvers
L-1130 Luxembourg
Tel.: (+352) 49 10 40 20
Fax: (+352) 48 71 34
parentalité@jdh.lu
www.jdh.lu

11, rue St. Vincent
L-4344 Esch/Alzette
Tel.: (+352) 54 54 44
Fax: (+352) 54 54 44 54

Träger
jugend- an drogenhëllef, Stiftung

ANGEBOT

- Hilfe und Unterstützung für Eltern mit einer Drogenkonsum Vergangenheit oder mit noch aktuellem Konsum, im psycho-edukativen und sozialen Bereich
- Wohlbefinden des Kindes
- Zusammenarbeit mit anderen spezialisierten Institutionen.

ZIELGRUPPEN

- Schwangere Frauen und Eltern mit Suchtproblemen sowie deren Kinder
- Fachkräfte, die mit solchen Situationen konfrontiert sind (intern, sowie extern).

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag von 9.00 bis 17.00 Uhr.
Termine nach Absprache.

KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

TEAM

Multidisziplinäres Team:
Psychologen, Sozialarbeiter, Erzieher.

jugend- an drogenhëllef - Logements accompagnés «les niches»

93, rue d'Anvers
L-1130 Luxembourg
Tél.: (+352) 49 10 40
Fax: (+352) 48 71 34
jdh-admin@jdh.lu
www.jdh.lu

11, rue St. Vincent
L-4344 Esch/Alzette
Tél.: (+352) 54 54 44
Fax: (+352) 54 54 44 54

Gestionnaire
jugend- an drogenhëllef, fondation

OFFRE

- mise à disposition d'un logement sur base d'un contrat d'hébergement
- 5 places dans un projet-pilote pour toxicomanes vieillissants
- aide dans la gestion pratique de la vie quotidienne
- aide sociale dans différents domaines, gérances et gestions budgétaires
- orientations en thérapies ambulatoires et suivis médicaux
- visites à domicile.

GROUPES CIBLES

- personnes connaissant ou ayant connu un problème de drogue et désirant se stabiliser par le biais d'un logement et d'un suivi psychosocial (personnes seules, couples, familles avec enfants)
- toxicomanes vieillissants
- personnes qui ont un revenu et qui ont été orientées par un service de la jugend- an drogenhëllef.

HEURES D'OUVERTURE

Permanence téléphonique pendant les heures de bureau.

COÛT

Prise en charge des frais locatifs par le client.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:
assistants sociaux, éducateurs, infirmier psychiatrique.

jugend- an drogenhëllef - Betreutes Wohnen «les niches»

93, rue d'Anvers
L-1130 Luxembourg
Tel.: (+352) 49 10 40
Fax: (+352) 48 71 34
jdh-admin@jdh.lu
www.jdh.lu

11, rue St. Vincent
L-4344 Esch/Alzette
Tel.: (+352) 54 54 44
Fax: (+352) 54 54 44 54

Träger
jugend- an drogenhëllef, Stiftung

ANGEBOT

- Vermittlung einer Wohnung auf Basis eines Wohnungsvertrages
- 5 Plätze in einem Pilotprojekt für alternde Drogenabhängige
- Hilfe bei der Bewältigung des Alltags
- Sozialhilfe und Hilfe bei der Budgetverwaltung
- Orientierung in die ambulante Therapie und medizinische Betreuung
- Hausbesuche.

ZIELGRUPPEN

- Menschen, die ein Drogenproblem haben oder hatten und sich über den Weg einer Wohnung und einer psychosozialen Begleitung stabilisieren möchten (Einzelpersonen, Paare, Familien mit Kindern)
- Alternde Drogenabhängige
- Personen die ein Einkommen haben und von einem der Dienste der jugend- an drogenhëllef orientiert wurden.

ÖFFNUNGSZEITEN

Telefonbereitschaft während der Bürozeiten.

KOSTEN

Übernahme der Mietkosten durch den Klienten.

TEAM

Multidisziplinäres Team:
Sozialarbeiter, Erzieher, Krankenpfleger in der Psychiatrie.

jugend- an drogenhëllef - Programme de substitution

93, rue d'Anvers
L-1130 Luxembourg
Tél.: (+352) 49 10 40 30
Fax: (+352) 48 71 34
jdh-admin@jdh.lu
www.jdh.lu

11, rue St. Vincent
L-4344 Esch/Alzette
Tél.: (+352) 54 54 44
Fax: (+352) 54 54 44 54

Gestionnaire
jugend- an drogenhëllef, fondation

OFFRE

- programme de substitution dans un cadre thérapeutique
- sevrage ambulatoire
- suivi médical
- suivi social
- consultations psychologiques (entretiens individuels, de couple et de famille).

GROUPES CIBLES

- personnes dépendantes de l'héroïne.

HEURES D'OUVERTURE

Luxembourg: lundi, mercredi, vendredi de 6h45 à 12h00 et de 13h00 à 15h00
mardi, jeudi de 7h45 à 12h00.
Esch-sur-Alzette: lundi à vendredi de 8h00 à 12h00.

COÛT

L'offre est gratuite.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:
infirmiers, infirmier psychiatrique, psychologues, assistants sociaux et médecins.

jugend- an drogenhëllef - Substitutionsprogramm

93, rue d'Anvers
L-1130 Luxembourg
Tel.: (+352) 49 10 40 30
Fax: (+352) 48 71 34
jdh-admin@jdh.lu
www.jdh.lu

11, rue St. Vincent
L-4344 Esch/Alzette
Tel.: (+352) 54 54 44
Fax: (+352) 54 54 44 54

Träger
jugend- an drogenhëllef, Stiftung

ANGEBOT

- Substitution im therapeutischen Rahmen
- Ambulanter Entzug
- Medizinische Betreuung
- Soziale Betreuung
- Psychologische Beratung (Einzel-, Paar- und Familiengespräche).

ZIELGRUPPEN

- Heroinabhängige Menschen.

ÖFFNUNGSZEITEN

Luxemburg: Montag, Mittwoch, Freitag von 6.45 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr, Dienstag, Donnerstag von 7.45 bis 12.00 Uhr.
Esch-Alzette: Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr.

KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos.

TEAM

Multidisziplinäres Team:
Krankenpfleger, Krankenpfleger mit Fachausbildung in der Psychiatrie, Psychologen, Sozialarbeiter und Ärzte.

Programme TOX

Centre pénitentiaire du Luxembourg
Um Kuelebierg
L-5299 Schrassig
Tél.: (+352) 35 96 21 378/379
tox.cpl@apsch.etat.lu
www.chnp.lu

Centre pénitentiaire de Givenich
B.P. 9
L-6601 Wasserbillig
Tél.: (+352) 74 04 60 1
ToxCpg@apgiv.etat.lu
www.chnp.lu

Gestionnaire
CHNP Ettelbruck, Établissement Public de Droit Privé

OFFRE

Prise en charge thérapeutique:
- entretiens thérapeutiques individuels:
  - une prise en charge thérapeutique aide le détenu à activer et à développer ses ressources internes et externes, à construire son projet de vie aussi bien mentalement que concrètement, ainsi qu'à identifier et à progresser dans la résolution de problèmes
  - l'objectif est également de le préparer à une prise en charge post pénitentiaire à travers une thérapie stationnaire ou ambulatoire
  - les consultations sont en luxembourgeois, français, allemand, portugais et anglais

Programme intensif de préparation à une thérapie stationnaire:
- des groupes de discussions, séances de compétences sociales, de prévention de la rechute et d'expression psychocorporelle.

Groupe de prévention:
- MST (Maladies Sexuellement Transmissibles): HIV et hépatites
- de l'alcoolisme et du tabagisme
- d'hygiène et de santé
- groupe spécifique pour femmes incarcérées.

GROUPES CIBLES

- personnes dépendantes aux substances psychotropes (alcool, médicaments, produits illicites, autres produits) et aux jeux, incarcérées dans les établissements pénitentiaires de Schrassig (CPL) et de Givenich (CPG).

CONTACT

Le premier contact est réalisé suite à une demande écrite ou verbale par le détenu ayant des problèmes de dépendance.

COÛT

L'offre est gratuite pour le client.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire.

Programme TOX

Centre pénitentiaire du Luxembourg
Um Kuelebierg
L-5299 Schrassig
Tel.: (+352) 35 96 21 378/379
tox.cpl@apsch.etat.lu
www.chnp.lu

Centre pénitentiaire de Givenich
B.P. 9
L-6601 Wasserbillig
Tel.: (+352) 74 04 60 1
ToxCpg@apgiv.etat.lu
www.chnp.lu

Träger
CHNP Ettelbruck, Établissement Public de Droit Privé

ANGEBOT

Therapeutische Begleitung:
- Therapeutische Einzelgespräche:
  - Die therapeutische Begleitung soll dem Gefangenen helfen, seine eigenen Ressourcen zu aktivieren und neue Perspektiven zu entwickeln (sowohl mental als auch konkret). Sie soll ihn dabei unterstützen, seine psychischen Probleme zu erkennen und diese zu lösen
  - Ausserdem soll der Inhaftierte auf eine ambulante oder stationäre Therapie nach der Haft vorbereitet werden
  - Beratung in luxemburgischer, französischer, deutscher, portugiesischer und englischer Sprache

Intensives Vorbereitungsprogramm für eine weiterführende Therapie:
- Gesprächsgruppen, Sitzungen zur Stärkung der sozialen Kompetenz, Rückfallprophylaxetraining (RPT) und Körpertherapie

Präventionsgruppen:
- STD (Sexually Transmitted Disease): HIV und Hepatitis
- Alkohol- und Tabakprävention
- Hygiene und Gesundheit
- Geschlechtsspezifisches Angebot für inhaftierte Frauen.

ZIELGRUPPEN

- Inhaftierte Menschen in den Justizvollzugsanstalten Schrassig (CPL) und Givenich (CPG), die von psychoaktiven Substanzen (Alkohol, Medikamente, illegale Drogen und andere Substanzen) und Glücksspiel abhängig sind.

KONTAKT

Der Erstkontakt erfolgt auf schriftliche oder mündliche Anfrage der Inhaftierten mit Suchtproblemen.

KOSTEN

Das Angebot ist für den Klienten kostenfrei.

TEAM

Multidisziplinäres Team.

Quai 57

57, avenue de la Gare
L-1611 Luxembourg
Tél.: (+352) 26 48 04 90
Fax: (+352) 26 48 04 91
quai57@arcus.lu
www.arcus.lu

Gestionnaire
arcus a.s.b.l.

OFFRE

- consultation ambulatoire concentrée sur l'élaboration de projets individuels
- orientation et suivi de personnes souhaitant entreprendre une thérapie résidentielle au Luxembourg, en Allemagne, en Belgique ou en Italie
- accompagnement dans différentes démarches d'insertion sociale (par ex. d'ordre professionnel, administratif, judiciaire liées au logement)
- information et sensibilisation relative à la thématique des addictions destinées au grand public et aux professionnels.

GROUPES CIBLES

- personnes adultes avec des problèmes d'addiction y compris le public carcéral
- l'entourage (famille, proches, conjoint)
- les intervenants sociaux.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi à vendredi de 9h00 à 17h00.
Consultations sur rendez-vous.

COÛT

L'offre est gratuite et anonyme.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:
assistant social, psychologue, éducatrice graduée.

Quai 57

57, avenue de la Gare
L-1611 Luxembourg
Tel.: (+352) 26 48 04 90
Fax: (+352) 26 48 04 91
quai57@arcus.lu
www.arcus.lu

Träger
arcus a.s.b.l.

ANGEBOT

- Ambulante Beratung, die sich auf das Ausarbeiten individueller Projekte konzentriert
- Orientierung und Betreuung von Personen, die eine stationäre Therapie in Luxemburg, Deutschland, Belgien oder Italien antreten wollen
- Begleitung bei Wiedereingliederungsmaßnahmen (z.B. Arbeit, Behördengänge, juristischer Beistand bei Wohnungsfragen)
- Information und Sensibilisation zum Thema Sucht für die breite Öffentlichkeit und für Fachkräfte.

ZIELGRUPPEN

- Jede erwachsene Person mit Suchtproblemen, einschließlich Personen aus dem Strafvollzug
- Soziales Umfeld (Angehörige, Freunde, Partner)
- Fachpersonal aus dem sozialen Bereich.

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag von 9.00 bis 17.00 Uhr.
Termine nach telefonischer Absprache.

KOSTEN

Das Angebot ist kostenlos und anonym.

TEAM

Multidisziplinäres Team:
Sozialarbeiter, Psychologe, Sozialpädagogin.

Centre Thérapeutique d'Useldange

14, rue d'Everlange
L-8707 Useldange
Tél.: (+352) 23 63 03 20
Fax: (+352) 23 63 07 81
ctu@chnp.lu
www.ctu.lu

Gestionnaire
CHNP Ettelbruck, Établissement public de droit privé

OFFRE

- séjour de réhabilitation en hospitalisation complète
- fin de séjour en hôpital de jour/ nuit ou en foyer de réadaptation
- plan thérapeutique avec adaptations individuelles
- concept thérapeutique orienté abstinence
- encadrement psychiatrique et médico-psychosocial individuel
- psychothérapies de groupe
- thérapies complémentaires (ergo, kiné, etc.)
- groupes spécifiques: pour femmes, pour francophones
- vie communautaire
- rencontres avec les groupes d'entraide
- partenariats avec les hôpitaux généraux.

GROUPES CIBLES

- personnes adultes alcoolodépendantes (m/f)
- personnes avec des problèmes psychologiques et sociaux associés.

HEURES D'OUVERTURE

Admissions sur indication médicale, après sevrage alcoolique.
Groupe de postcure ambulatoire: vendredi de 14h30 à 16h00.

COÛT

Les frais d'hospitalisation sont remboursés par la Caisse Nationale de Santé.

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire:
médecins, psychologues, infirmiers, assistants sociaux, ergo- et kinésithérapeutes.

Centre Thérapeutique d'Useldange

14, rue d'Everlange
L-8707 Useldange
Tel.: (+352) 23 63 03 20
Fax: (+352) 23 63 07 81
ctu@chnp.lu
www.ctu.lu

Träger
CHNP Ettelbrück, Öffentliche Einrichtung des privaten Rechts

ANGEBOT

- Vollstationäre Rehabilitionsbehandlung
- Tagesklinik, Nachtklinik, Adaptation (Übergangswohnheime)
- Individualisierter Therapieplan
- Abstinenzorientiertes Therapieprogramm
- Individualisierte medizinisch-psychiatrische, psychologische und soziale Betreuung
- Gruppenpsychotherapie
- Komplementäre Therapien (Ergo-, Physiotherapie, usw.)
- Spezifische Gruppen: für Frauen, für französischsprachige Mitbürger
- Therapeutische Gemeinschaft
- Treffen mit Selbsthilfegruppen
- Partnerschaft mit den Allgemeinkrankenhäusern.

ZIELGRUPPEN

- Alkoholabhängige Erwachsene (w/m)
- Menschen, die psychologische und soziale Probleme haben.

ÖFFNUNGSZEITEN

Aufnahme nach medizinischer Indikation, nach körperlichem Entzug.
Ambulante Nachsorgegruppe: Freitag von 14.30 bis 16.00 Uhr.

KOSTEN

Die Kosten werden von der Nationalen Gesundheitskasse (CNS) übernommen.

TEAM

Multidisziplinäres Team:
Ärzte, Psychologen, Krankenpfleger, Sozialarbeiter, Ergo- und Physiotherapeuten.

Syrdall Schlass - Centre thérapeutique pour toxicomanes

L-6851 Manternach
Tél.: (+352) 71 06 06
Fax: (+352) 71 98 48
syrdallschlass@chnp.lu

Gestionnaire
CHNP Ettelbruck,
Etablissement public de droit privé

OFFRE

- thérapie stationnaire
- thérapie à court terme
- offre pour femmes enceintes
- accompagnement et encadrement social
- thérapie de groupe centrée sur des sujets spécifiques
- entretiens individuels
- séances thérapeutiques à thèmes spécifiques pour femmes respectivement pour hommes
- séances d'information et/ou séances de thérapie avec la famille et/ou les proches
- aide à l'apprentissage (formation de base en ébénisterie).

Le travail du Syrdall Schlass est axé sur des objectifs réalistes et concrets, ce qui exige un réel engagement avec prise de responsabilité individuelle des clients. Dans la mesure du possible, les parents, respectivement la famille proche, sont intégrés dans le processus thérapeutique du client.

GROUPES CIBLES

- Personnes majeures toxicomanes et polytoxicomanes.

PRISE DE CONTACT ET CONDITIONS D'ADMISSION

- Le premier contact se fait à l'Alternativ Berodungsstell à Luxembourg, tél.: (+352) 26 12 36 41 ainsi qu'au Centre thérapeutique pour toxicomanes à Manternach
- possibilité d'admettre des clients substitués à la méthadone
- pour être admis, il faut avoir achevé le sevrage physique. Contre-indication à une admission: états psychotiques, patient avec idéation suicidaire, avec troubles de personnalité majeurs type borderline, patient alcoolique.

DURÉE DE LA THÉRAPIE POST THÉRAPIE

Durant les deux premiers mois le projet thérapeutique est défini de façon spécifique avec chaque patient. La durée globale de la thérapie peut s'étaler sur une durée de 4 mois à 1 an.
Plusieurs logements sont à disposition pour le suivi post-thérapeutique.

COÛT

Les coûts sont pris en charge par la Caisse Nationale de Santé (CNS).

ÉQUIPE

Équipe pluridisciplinaire.

Syrdall Schlass - Therapiezentrum für Drogenabhängige

L-6851 Manternach
Tel.: (+352) 71 06 06
Fax: (+352) 71 98 48
syrdallschlass@chnp.lu

Träger
CHNP Ettelbrück,
Öffentliche Einrichtung des privaten Rechts

ANGEBOT

- Stationäre Therapie
- Kurzzeittherapie
- Angebot für schwangere Frauen
- Soziale Begleitung, Betreuung
- Themenspezifische Gruppenarbeit
- Individuelle Gespräche
- Geschlechtsspezifische, themenorientierte Therapiesitzungen für Frauen, resp. für Männer
- Informationssitzungen und/oder Therapiesitzungen mit den Familienangehörigen oder/ und nahestehenden Personen
- Hilfe bei Ausbildung (Grundausbildung zum Kunstschreiner).

Die Arbeit des Syrdall Schlass beruht auf realistischen und konkreten Objektiven. Dies erfordert Engagement und individuelle Verantwortung eines jeden Klienten. Nach Möglichkeit werden die Eltern, respektiv die Familie in den therapeutischen Prozess des Klienten mit einbezogen.

ZIELGRUPPEN

- Volljährige drogenabhängige Menschen, Menschen mit Mehrfachabhängigkeit.

KONTAKTAUFNAHME UND AUFNAHMEBEDINGUNGEN

- Der erste Kontakt erfolgt über die Alternativ Berodungsstell in Luxemburg, Tel.: (+352) 26 12 36 41 oder über das Therapiezentrum für Drogenabhängige in Manternach.
- Auch methadonsubstituierte Klienten können aufgenommen werden.
- Ein körperlicher Entzug ist Voraussetzung für eine Aufnahme. Nicht angenommen werden Klienten mit psychotischer Diagnose, selbstmordgefährdete Menschen, Menschen mit schwerwiegenden Persönlichkeitsstörungen (Borderline) und alkoholkranke Menschen.

DAUER DER THERAPIE NACHSORGE

Während der ersten zwei Monate, wird das therapeutische Projekt mit jedem Klienten individuell definiert. Die Dauer der Therapie kann zwischen 4 Monaten bis zu einem Jahr dauern.
Zur Nachsorge stehen mehrere Unterkünfte zur Verfügung.

KOSTEN

Die Kosten werden von der Nationalen Gesundheitskasse (CNS) übernommen.

TEAM

Multidisziplinäres Team.

Divers groupes d'entraide et thérapeutique

Alcooliques Anonymes (AA)
100, rue de Hollerich, L-1740 Luxembourg
Tél.: (+352) 48 03 22 (répondeur automatique)
Ettelbruck:Tél.: (+352) 81 10 66
(répondeur automatique).

ABA
Anorexiques et Boulimiques Anonymes
100, rue de Hollerich (2ème étage), L-1740 Luxembourg
Tél.: (+352) 691 54 00 84 (vendredi de 18h30 à 20h00).

ALANON
Groupe d'entraide qui se constitue des familles et amis des alcooliques. Pour plus d'informations adressez-vous aux AA
Tél.: (+352) 48 03 22 (répondeur automatique).

ALATEEN
Groupe d'entraide pour enfants d'alcooliques. Pour plus d'informations adressez-vous aux AA.
Tél.: (+352) 48 03 22 (répondeur automatique).

ama a.s.b.l.
Groupes d'entraide/ groupes de discussion pour personnes souffrant de la dépendance d'alcool et/ ou de médicaments, prise de rendez-vous pour entretiens individuels.
Tél.: (+352) 26 78 28 58, www.ama.lu, info@ama.lu

Colibri
Groupe de discussion pour les partenaires et les membres de familles d'une personne dépendante (en langue luxembourgeoise), mercredi (toutes les quatre semaines) de 18h00 à 19h30. S'assurer par téléphone ou par mail si la réunion a lieu.
Tél.: (+352) 26 78 28 58, colibri@ama.lu

Péckvillchen
Groupe de discussion pour hommes souffrant de l'abus ou de la dépendance de substances addictogènes (en langue luxembourgeoise), jeudi de 18h00 à 19h30
Tél.: (+352) 26 78 28 58, peckvillchen@ama.lu

SAF
Groupe d'entraide pour femmes souffrant de l'abus ou de la dépendance d'alcool et/ou de médicaments, (en langue luxembourgeoise), lundi de 18h00 à 19h30
Tél.: (+352) 26 78 28 58, saf@ama.lu

VIVA
Groupe de discussion pour femmes et hommes souffrant de l'abus d'alcool et/ou de médicaments (groupe mixte, langue luxembourgeoise), mardi de 18h00 à 19h30
Tél.: (+352) 26 78 28 58, viva@ama.lu

Les groupes **Péckvillchen, SAF et VIVA** se rencontrent régulièrement à la clinique Ste. Thérèse 36, rue Sainte Zithe, L-2763 Luxembourg, salle A4, 4ème étage.

Les entretiens individuels, ainsi que le groupe **Colibri**, se font au siège de l'ama,
1a, rue Christophe Plantin, L-2339 Luxembourg

Des infos actualisées sur les groupes et leurs activités peuvent être consultées sur le site www.ama.lu.Il est recommandé de s'informer par e-mail ou par téléphone avant de participer pour la première fois à un groupe.
Tél.: (+352) 26 78 28 58, info@ama.lu

Youyou
Groupe de discussion francophone pour femmes et hommes souffrant de l'abus d'alcool et/ou de médicaments, chaque vendredi de 18h00 à 19h30. S'assurer par téléphone si la réunion a lieu. Tél.: (+352) 26 78 28 58, youyou@ama.lu

Clinique des troubles émotionnels (CHL) à Luxembourg:
- pour personnes obèses ou en surpoids
- pour personnes souffrant d'anxiété
- pour personnes souffrant de phobies

Pour tous renseignements: CHL Foyer de jour pour adultes
Tél.: (+352) 44 11 63 70 de 9h00 à17h00.

Lëtzebuergesch AngschtStéierungsHëllef – L.A.S.H. asbl (Angst und Panikhilfe)
Tél.: (+352) 52 45 90 / (+352) 59 45 90
lashasbl@pt.lu / www.lash.lu

Narcotiques Anonymes (NA)
Groupe pour toxicomanes ayant le désir de s'arrêter de consommer.
100, rue de Hollerich, B.P. 2399, L-1023 Luxembourg
Tél.: (+352) 621 24 20 64 (7j/7),
www.na-luxembourg.org / info@na-luxembourg.org
Groupe luxembourgeois: mardi de 20h00 à 21h30.
Groupe français: samedi de 20h00 à 21h30.

Verschiedene Selbsthilfe- und therapeutische Gruppen

Anonymen Alkoholiker (AA)
100, rue de Hollerich, L-1740 Luxembourg, Tel.: (+352) 48 03 22, (automatischer Anrufbeantworter).
Ettelbrück : Tel.: (+352) 81 10 66 (automatischer Anrufbeantworter).

ABA
Anonyme Mager-, Ess- und Brechsüchtige
100, rue de Hollerich (2ter Stock, L-1740 Luxemburg)
Tel.: (+352) 691 54 00 84 (Freitag von 18.30 bis 20.00 Uhr).

ALANON
Selbsthilfegruppe für Angehörige, Partner und Freunde von Alkoholikern, für weitere Informationen wenden Sie sich an die AA
Tel.: (+352) 48 03 22 (automatischer Anrufbeantworter).

ALATEEN
Selbsthilfegruppe für Kinder von Alkoholikern. Für weitere Informationen wenden Sie sich an die AA, Tel.: (+352) 48 03 22 (automatischer Anrufbeantworter).

ama a.s.b.l.
Selbsthilfe- und Diskussionsgruppen für Menschen mit Alkohol- und Medikamentenproblemen, Einzelgespräche nach Terminabsprache.
Tel.: (+352) 26 78 28 58, www.ama.lu, info@ama.lu

Colibri
Diskussionsgruppe für Partner und Familien mitglieder von Suchtkranken (Sprache luxemburgisch), alle 4 Wochen Mittwoch von 18.00 bis 19.30 Uhr. Man sollte sich telefonisch oder per E-Mail vor den Treffen vergewissern, ob diese stattfinden.
Tel.: (+352) 26 78 28 58, colibri@ama.lu

Péckvillchen
Gesprächsgruppe für suchtkranke Männer (Sprache luxemburgisch), Donnerstag von 18.00 bis 19.30 Uhr, Tel.: (+352) 26 78 28 58, peckvillchen@ama.lu

SAF
Selbsthilfegruppe für suchtkranke Frauen (Sprache luxemburgisch), Montag von 18.00 bis 19.30 Uhr
Tel.: (+352) 26 78 28 58, saf@ama.lu

VIVA
Diskussionsgruppe für Frauen und Männer mit Alkohol- und/oder Medikamentenproblemen (gemischte Gruppe, Sprache luxemburgisch). Dienstag von 18.00 bis 19.30 Uhr
Tel.: (+352) 26 78 28 58, viva@ama.lu

Die Gruppen **Péckvillchen, SAF und VIVA** - treffen sich regelmässig in der Klinik Ste. Thérèse, 36, rue Sainte Zithe L-2763 Luxemburg, Raum A4, 4ter Stock.

Die Einzelgespräche, sowie die Treffen der Gruppe **Colobri**, finden in den Räumlichkeiten von ama , 1a, rue Christophe Plantin in L-2339 Luxemburg, statt.

Aktualisierte Informationen über die Gruppen und ihre Aktivitäten findet man auf der Internetseite www.ama.lu. Vor der ersten Teilnahme an einer Gruppe sollte man sich per E-Mail oder telefonisch informieren. Tel.: (+352) 26 78 28 58, info@ama.lu

Youyou
Diskussionsgruppe in französischer Sprache für Männer und Frauen, die Probleme mit Alkohol- und/ oder Medikamentenkonsum haben. Freitag von 18.00 bis 19.30 Uhr. Man sollte sich telefonisch oder per E-Mail vor den Treffen vergewissern, ob diese stattfinden.
Tel.: (+352) 26 78 28 58, youyou@ama.lu

Klinik für emotionale Störungen (CHL) in Luxemburg:
- für fettsüchtige und übergewichtige Menschen
- für Menschen, die unter Angstzuständen leiden
- für Menschen, die unter Phobien leiden

Für weitere Informationen: CHL, Tagesstätte für Erwachsene Tel.: (+352) 44 11 63 70 von 9.00 bis 17.00 Uhr.

Lëtzebuergesch AngschtStéierungsHëllef - L.A.S.H. asbl. (Angst- und Panikhilfe)
Tel.: (+352) 52 45 90 / (+352) 59 45 90
lashasbl@pt.lu / www.lash.lu

Anonyme Narkotiker (NA)
Gruppe für Drogenabhängige, die den Wunsch haben, ihren Drogenkonsum zu beenden.
100, rue de Hollerich, B.P. 2399, L-1023 Luxemburg
Tel.: (+352) 621 24 20 64 (7 Tage die Woche)
www.na-luxembourg.org / info@na-luxembourg.org
Luxemburgische Gruppe: Dienstag von 20.00 bis 21.30 Uhr. Französische Gruppe: Samstag von 20.00 bis 21.30 Uhr.

Hôpitaux au Luxembourg / Krankenhäuser in Luxemburg

CENTRE HOSPITALIER DE LUXEMBOURG

Hôpital Municipal
4, rue Barblé
L-1210 Luxembourg
Tél.: (+352) 44 11 11
Fax: (+352) 45 87 62

Clinique d'Eich
78, rue d'Eich
L-1460 Luxembourg
Tél.: (+352) 44 11 12
Fax: (+352) 42 17 42

CENTRE HOSPITALIER DU NORD

Hôpital St Louis
120, avenue Lucien Salentiny
L-9080 Ettelbrück
Tél.: 81 66 1
Fax: 81 66 30 49

Clinique St Joseph
10, rue Grande-Duchesse Charlotte
L-9515 Wiltz
Tél.: (+352) 95 95 1
Fax: (+352) 95 77 10 / 95 95 30 49

CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH

Site Dudelange
rue de l'Hôpital
L-3488 Dudelange
Tél.: (+352) 57 11 1
Fax: (+352) 57 11 65 159

Site Esch
rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch-sur-Alzette
Tél.: (+352) 57 11 1
Fax: (+352) 57 11 65 159

Site Niedercorn
187, av. de la Liberté
L-4602 Niederkorn
Tél.: (+352) 57 11 1
Fax: (+352) 57 11 65 159

Hôpitaux au Luxembourg / Krankenhäuser in Luxemburg

CENTRE HOSPITALIER NEURO-PSYCHIATRIQUE

17, avenue des Alliés
L-9012 Ettelbruck
Tél.: (+352) 26 82 1
Fax: (+352) 26 82 26 30

HÔPITAUX ROBERT SCHUMAN

Clinique Ste Marie
7, rue Würth-Paquet
L-4350 Esch-sur-Alzette
Tél.: (+352) 57 12 31
Fax: (+352) 57 23 43

ZithaKlinik
36, rue Ste Zithe
L-2763 Luxembourg
Tél.: (+352) 28 88 1
Fax: (+352) 49 77 65 900

Hôpital Kirchberg
9, rue Edward Steichen
L-2540 Luxembourg
Tél.: (+352) 24 68 1
Fax: (+352) 24 68 20 09

Adresses utiles au Luxembourg / Nützliche Adressen in Luxemburg

Numéro d'urgence 112 / Notruf 112
Ambulance, médecins, permanence pharmacies, pompiers, permanence hôpitaux, protection civile.
Ambulanz, Ärzte, Bereitschaftsdienst Apotheken, Feuerwehr, Bereitschaftsdienst Krankenhäuser, Zivilschutz.

Numéro d'urgence police 113
Notruf Polizei 113

Caisse Nationale de la Santé
Nationale Gesundheitskasse
125, rte d'Esch, L-1471 Luxembourg
Tél.: (+352) 27 57 1, Fax: (+352) 27 57 27 58
cns@secu.lu

Centre de post-thérapie Schoenfels, Stëmm vun der Strooss asbl
1, rue du Village, L-7473 Schoenfels
Tél.: (+352) 27 84 66 1, Fax: (+352) 27 84 66 33
nachsorge@stemmvunderstrooss.com /
posttherapie@stemmvunderstrooss.com

Le service s'adresse à des personnes adultes toxicomanes (m/f) qui ont pour objectif de mener une vie sans drogues et qui ont terminées avec succès une thérapie stationnaire (drogues, médicaments, alcool). Admission après demande préalable et seulement en semaine entre 8h00 et 16h00.

Das Angebot richtet sich an Erwachsene (w/m) deren vorrangiges Ziel es ist, ein suchtmittelfreies Leben zu führen. Vorraussetzung ist körperliche Suchtmittelfreiheit und der vorangegangene und mit Erfolg abgeschlossene Aufenthalt in einer Therapieeinrichtung. Die Aufnahme erfolgt im Falle freier Plätze auf vorangegangene schriftlich Anfrage an Wochentagen zwischen 8.00 und 16.00 Uhr.

Contrôle Médical de la Sécurité Sociale / der Sozialversicherung
125, rte d'Esch, L-1471 Luxembourg
Tél.: (+352) 26 19 13 1, Fax: (+352) 40 78 62

DiMPS
Dispositif d'**I**ntervention **M**obile pour la **P**romotion de la **S**anté **S**exuelle.
Tél.: (+352) 27 55 45 00
dimps@croix-rouge.lu / www.dimps.lu

Une unité mobile permettant d'aller à la rencontre des clients et qui vise à élargir le dépistage anonyme et gratuit d'infections sexuellement transmissibles (HIV, Hép.B et autres) par tests rapides. Veuillez consulter notre site internet pour les dates et les sites d'intervention.

Eine mobile Einrichtung die es erlaubt zu den Klienten zu gehen und die bezweckt, das Angebot der anonymen und kostenlosen Vorsorgeuntersuchung von sexuell übertragbaren Krankheiten (HIV, Hepatitis B und andere) mit Schnelltests zu erweitern. Termine und Orte finden Sie auf unserer Internetseite.

Drop-In
Dispensaire pour prostituées
Anlaufstelle für Prostituierte
31, rue de Bonnevoie, L-1260 Luxembourg
Tél.: (+352) 48 90 01 1, Fax: (+352) 48 90 01 20

Fraentelefon 12344
Femmes en détresse
Service d'aide téléphonique pour femmes.

HIV Berodung (Hépatites, IST, VIH)
94, bd. du General Patton, L-2316 Luxembourg
Tél.: (+352) 27 55 45 00
hivberodung@croix-rouge.lu / www.sida.lu
Service psychosocial, de lundi à vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h, pour personnes vivant avec le VIH et / ou HCV. Offre de logements encadrés. Campagnes de prévention et de sensibilisation. Dépistage lundi et mercredi de 17h00 à 19h00.

Psychosoziale Beratung, von Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr, für Menschen mit HIV und / oder HCV. Betreutes Wohnen. Präventions- und Sensibilisierungskampagnen.
Vorsorgeuntersuchung Montag und Mittwoch von 17.00 bis 19.00 Uhr.

Adresses utiles au Luxembourg / Nützliche Adressen in Luxemburg

Laboratoire National de Santé
1, rue Louis Rech, L-3555 Dudelange
Tél.: (+352) 28 10 01, Fax: (+352) 28 10 02 02
info@lns.etat.lu / www.lns.public.lu

Maisons médicales
59, rue Michel Welter, L-2730 Luxembourg
70, rue Emile Mayrisch, L-4240 Esch/Alzette
110, avenue Lucien Salentiny, L-9080 Ettelbruck
Jusqu'à 24 heures: les patients sont invités à se rendre directement à la maison médicale.
Entre 24h00 et 7h00: avant de se rendre à la maison médicale, téléphoner au 112.
En semaine, ce service fonctionne de 20h00 le soir à 7h00 du matin.
Pendant les week-ends et les jours fériés, le service est assuré de 8h00 du matin jusqu'à 7h00 le lendemain matin.

Bis 24.00 Uhr können die Patienten sich ohne Voranmeldung dorthin begeben.
Zwischen 24.00 und 7.00 Uhr morgens sollte man, bevor man sich in die Maison médicale begibt, vorher die Notrufnummer 112 anrufen.
Während der Woche funktioniert das Angebot von 20.00 Uhr abends bis 7.00 Uhr morgens.
Während der Wochenenden und der Feiertage ist ein Bereitschaftsdienst von 8.00 Uhr morgens bis um 7.00 Uhr am nächsten Tag gewährleistet.

Ministère de la Santé
Gesundheitsministerium
Portail santé/ Portal Gesundheit: http://www.santé.lu

Services d'information et de conseil en matière de surendettement (S.I.C.S.) / Information und Beratung bei Überverschuldung: Inter-Actions asbl.
6, Place de l'Hôtel de Ville, L-4138 Esch/Alzette,
Tél.: (+352) 54 77 24 1, Fax: (+352) 54 77 24 26
endettement@inter-actions.lu, www.inter-actions.lu

Ligue Médico-Sociale
1, rue J.F. Kennedy, L-9053 Ettelbruck
2, rue G.C. Marshall, L-2181 Luxembourg
Tél.: (+352) 48 83 33 300, Fax: (+352) 48 83 37
endettement@ligue.lu, www.ligue.lu

SOS Détresse
Tél.: (+352) 45 45 45
Hëllef iwwer Telefon
Aide par téléphone tous les jours de 15h00 à 23h00
Täglich von 15.00 Uhr bis 23.00 Uhr.

SOS OnlineHelp
www.454545.lu
Service d'aide en ligne, anonyme, compétent, gratuit
Mailberatung, anonym, kompetent, kostenlos

Stëmm vun der Strooss
Accueil pour les sans-abri
Auffangstelle für Obdachlose
7, rue de la Fonderie, L-1531 Luxembourg
Tél.: (+352) 49 02 60
stemm@stemmvunderstrooss.com /
www.stemm-vun-der-strooss.com
Offre/Angebot:
Lieu de rencontre, vestiaires, Dr. Stëmm, consultation sociale, le bimestriel, Immo Stëmm
Treffpunkt, Kleiderstube, Dokter Stëmm, Soziale Beratung, Straßenmagazin, Immo Stëmm.

32, Grand-rue, L-4132 Esch/Alzette
Tél.: (+352) 26 54 22
esch@stemmvunderstrooss.com
Offre/Angebot:
Café, Dress for success, consultation sociale, douches, blanchisserie, Schweessdrëpps.
Café, Dress for success, Soziale Beratung, Duschen, Wäscherei, Schweessdrëpps.

CePT
Centre de Prévention
des Toxicomanies

CePT - Centre de Prévention des Toxicomanies
8-10, rue de la Fonderie
L-1531 Luxembourg
Tél: (+352) 49 77 77-1
Fax: (+352) 49 89 93
E-Mail: info@cept.lu
www.cept.lu